

## إرشادات منع و مكافحة العدوى لخدمات التطعيم بالمرافق الصحية في ظل جائحة مرض فيروس كورونا

اللجنة العلمية الإستشارية لمجابهة مرض فيروس كورونا-19

<http://www.lmb.ly/scc-covid-19.htm>

اللجنة الخاصة لمكافحة العدوى

4/30/20

لأى ملاحظات أو إستفسار  
infection@control@unit@gmail.com

## إرشادات منع و مكافحة العدوى لخدمات التطعيم بالمرافق الصحية في ظل جائحة مرض فيروس كورونا COVID-19

- يوصي بتأجيل تطعيم المصابين بمرض فيروس كورونا COVID19 لحين الشفاء التام .
- يوصي بتأجيل تطعيم المخالطين لمرضي فيروس كورونا COVID19 لحين الانتهاء من الحجر الصحي (14 يوماً بعد آخر تعرض) .
- يرجى مراجعة كتيب (الإرشادات العامة لمنع و مكافحة العدوى بالمرافق الصحية) خاصة الفقرات التالية : إصباح اليدين ، الواقيات الشخصية ، الإحتياطات الصحية التنفسية و آداب السعال ، محطة الفرز ، الحقن الآمن ، تنظيف و تطهير البيئة و أسطح العمل.

### إرشادات موقع مركز التطعيم

- يجب أن تكون خدمات التطعيم في مناطق جيدة التهوية (من خلال فتح النوافذ و يمنع استخدام المكيفات العادية) .
- يجب وضع لوحات إرشادية للإحتياطات الصحية التنفسية و آداب السعال (انظر صفحة 29 في الكتيب) .
- يجب إنشاء محطة فرز في مدخل المرفق الصحي (المدخل الوحيد للجمهور) مجهزة (انظر صفحة 27 في الكتيب) .
- مشرف محطة الفرز يكون مدرب علي إصباح اليدين و الواقيات الشخصية والتعامل الحسن مع الجمهور و عدم التصرف بذعر و خوف مع الحالة التي لديها أعراض مما يفقد السيطرة و النظام في المكان .
- توفير مناديل لتجفيف اليدين أو العطس ، سلة للمخلفات ، أقنعة تنفسية ، حوض غسل اليدين ، صابون سائل ، كحول طبي.
- يزود المريض المشتبه به بقناع تنفسي فوراً ، و يتم تحويله إلي المرفق الصحي المخصص لإستقبال الحالات المشتبه بإصابتها بـ COVID-19 .
- يرافق الطفل المراد تطعيمه شخص واحد فقط .
- يمنع الإزدحام بمراكز التطعيم ، لذلك يجب العمل علي التالي :  
- إعطاء مواعيد مسبقة للتطعيم لكل مجموعة أشخاص .  
- جعل مسافة متر علي الأقل بين كراسي الإنتظار (في حالة الكراسي المتصلة جعل علامة ممنوع الجلوس علي كل ثاني كرسي) .  
- وضع علامات علي الأرض للوقوف بينها متر علي الأقل سواء داخل مركز التطعيم أو في الساحة الخارجية .
- تخصيص جلسات تطعيم حصرية لكبار السن والأشخاص الذين يعانون من أمراض مزمنة (مثل ارتفاع ضغط الدم أو أمراض القلب أو أمراض الجهاز التنفسي أو مرض السكري) .
- يفضل أن يكون مركز التطعيم منفصل عن باقي خدمات المرفق الصحي (سواء فصل مكاني أو ساعات عمل مختلفة) .



- تغسل الأرضيات و تمسح بالمنظف ثم تجفف و يستخدم المطهر عند التلوث ، و ذلك يوميا مرتين أو ثلاثة وعند اللزوم.
- يمنع التنظيف الجاف بالمكنسة اليدوية لمنع تصاعد الغبار و زيادة احتمالية العدوى .
- عند حدوث إنسكاب قطرات دم علي الأرض ، يتم إرتداء قفاز و يمسح بقطعة قماش ثم يتم التطهير بواسطة قطعة أخرى مشبعة بمحلول مطهر (مثل الكلور متوسط التركيز = 20 مل وركبته لكل لتر ماء تقريبا ، أو بالكحول الطبي) و يتم التخلص منهما في الكيس الأحمر.
- ينظف الأثاث والأبواب و مقابضها بقطع من القماش النظيف مشبع بالمنظف و المطهر يوميا بشكل متكرر.
- أحواض غسل اليدين يتم تنظيفها بطريقة الدعك بمادة منظفة و مطهر يوميا بشكل متكرر.
- صناديق القمامة تغسل بالمنظف و المطهر و تشطف ثم تترك مقلوبة لتجف عند نهاية الدوام.

### إرشادات للمطعمين

- يجب خلع الخواتم و المجوهرات و ساعات اليد قبل بدء العمل ، و يجب أن تكون الأظافر قصيرة و غير مطلية بطلاء الأظافر (انظر صفحة 4 في الكتيب).
- الحفاظ على إصباح اليدين باستخدام الدلك بالكحول إذا كانت الأيدي غير متسخة أو ملوثة ، أو الصابون و الماء عندما تكون اليدين متسختين أو ملوثتين (انظر صفحة 4 في الكتيب).
- الإلتزام بالأوقات الـ 5 لإصباح اليدين ، خاصة إصباح اليدين بين كل إجراء إختراقي و آخر أو التعامل مع غشاء مخاطي (مثل حقن عضلي أو تحت الجلد أو تنقيط في الفم ) حتي لنفس المريض (انظر صفحة 7 في الكتيب).
- استخدام زي موحد لا ينبغي استخدامه خارج المرفق الصحي و إرتداء أحذية مغلقة .
- استخدام الأقفعة الطبية للمطعمين يكون بناءً علي تقييم خطر التعرض لفيروس كورونا ( مثلًا إذا إلتزم متلقي خدمة التطعيم بتغطية أنفه و فمه أو تغيير إتجاه وجهه للجهة البعيدة عن المطعم فهنا لا يلزم إرتداء القناع ، فإن كان صعباً الإلتزام بهذه التعليمات فلا بأس من إرتداء القناع ) ، فالأولوية لإستخدام الأقفعة الطبية يكون للطاقم الطبي المسؤول عن رعاية المرضى المشتبه بهم أو المؤكد إصابتهم بمرض فيروس كورونا (انظر ص 16 الكتيب).
- إتباع أسلوب عدم اللمس بعد تطهير موضع حقن المريض .
- التخلص من الحقنة و الإبرة كقطعة واحدة في صندوق الأمان (لا تحاول إعادة تغطية الإبرة).
- تطهير أسطح العمل بشكل متكرر أثناء الدوام ، وعند وجود بقع دم أو سوائل جسم يجب إزالتها أولاً ثم تنظف بمحلول التنظيف ثم تجفف و تطهر .
- تنظيف الهواتف المحمولة بشكل صحيح ، و لا يتم إستخدامها أثناء العمل لمنع تلوثها .
- إذا كان المطعم يعاني من أعراض مرض تنفسية مثل السعال أو الحمى ، فلا يجب أن يعمل و عليه طلب العناية الطبية و الإلتزام بإرتداء القناع الطبي.

Reference: The Immunization Program in the Context of the COVID-19 Pandemic Version 2: 24 April 2020

[https://iris.paho.org/bitstream/handle/10665.2/52056/PAHOFPLIMCOVID19200008\\_eng.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://iris.paho.org/bitstream/handle/10665.2/52056/PAHOFPLIMCOVID19200008_eng.pdf?sequence=1&isAllowed=y)  
updates the previous publication from 26 March 2020

[https://iris.paho.org/bitstream/handle/10665.2/51992/immunizCovid03262020\\_eng.pdf?sequence=5&isAllowed=y](https://iris.paho.org/bitstream/handle/10665.2/51992/immunizCovid03262020_eng.pdf?sequence=5&isAllowed=y)

# How to Handwash?

## كيف تغسل يديك بالماء و الصابون؟

WASH HANDS WHEN VISIBLY SOILED! OTHERWISE, USE HANDRUB

⌚ Duration of the entire procedure: 40-60 seconds

اغسل يديك بالماء و الصابون لمدة 40 - 60 ثانية عندما يكونا متسخين ظاهريا ما عدا ذلك إنلكهما بالكحول



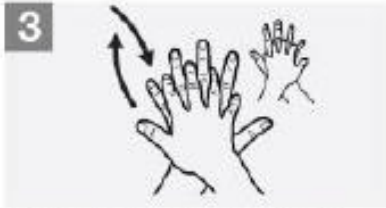
Wet hands with water;  
بلل يديك بالماء



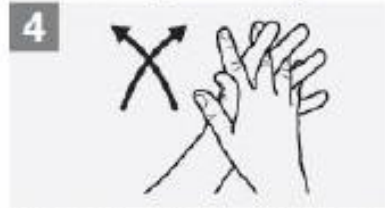
Apply enough soap to cover  
all hand surfaces;  
ضع صابون كافي لتغطية اليدين



Rub hands palm to palm;  
إدلك باطن اليدين معا



Right palm over left dorsum with  
interlaced fingers and vice versa;  
يضع اليد اليمنى على ظهر اليسرى مع تداخل الأصابع والعكس



Palm to palm with fingers interlaced;  
باطن اليدين مع بعضهما مع تداخل الأصابع



Backs of fingers to opposing palms  
with fingers interlocked;  
ظاهر الأصابع يباطن اليد الأخرى مع تداخل الأصابع والحركة



Rotational rubbing of left thumb  
clasped in right palm and vice versa;  
الدعك الدائري للابهامين



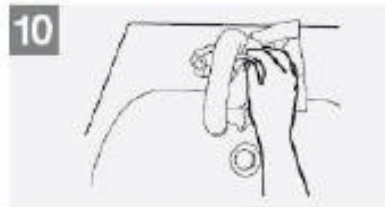
الدعك الدائري لباطن اليدين  
Rotational rubbing, backwards and  
forwards with clasped fingers of right  
hand in left palm and vice versa;



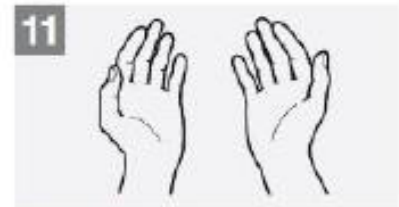
Rinse hands with water;  
اشطف يديك بالماء



Dry hands thoroughly  
with a single use towel;  
جفف يديك بمناديل ورقية  
أحادية الاستخدام



Use towel to turn off faucet;  
استخدم هذه المناديل لإغلاق الصنبور



Your hands are now safe.  
يديك الآن آمنتين

# How to Handrub?

## كيف تدلك يديك بالكحول؟

**RUB HANDS FOR HAND HYGIENE! WASH HANDS WHEN VISIBLY SOILED**

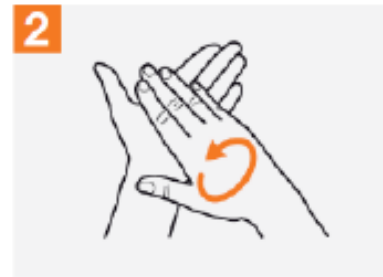
**⌚ Duration of the entire procedure: 20-30 seconds**

إدلك يديك بالكحول لمدة 20 - 30 ثانية حتى جفافهما و إغسلهما بالماء و الصابون عندما يكونا متسخين ظاهريا



Apply a palmful of the product in a cupped hand, covering all surfaces;

ضع كمية كافية من المطهر لتملأ حوض اليد



Rub hands palm to palm;

إدلك باطن اليدين معا



Right palm over left dorsum with interlaced fingers and vice versa;  
باطن اليد اليمنى على ظهر اليسرى مع تظليل الأصابع والعكس



Palm to palm with fingers interlaced;  
باطن اليدين مع بعضهما مع تظليل الأصابع



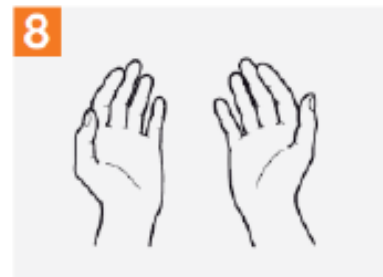
Backs of fingers to opposing palms with fingers interlocked;  
ظاهر الأصابع بباطن اليد الأخرى مع تشابك الأصابع والتعريك



Rotational rubbing of left thumb clasped in right palm and vice versa;  
الدعك الدائري للإبهامين



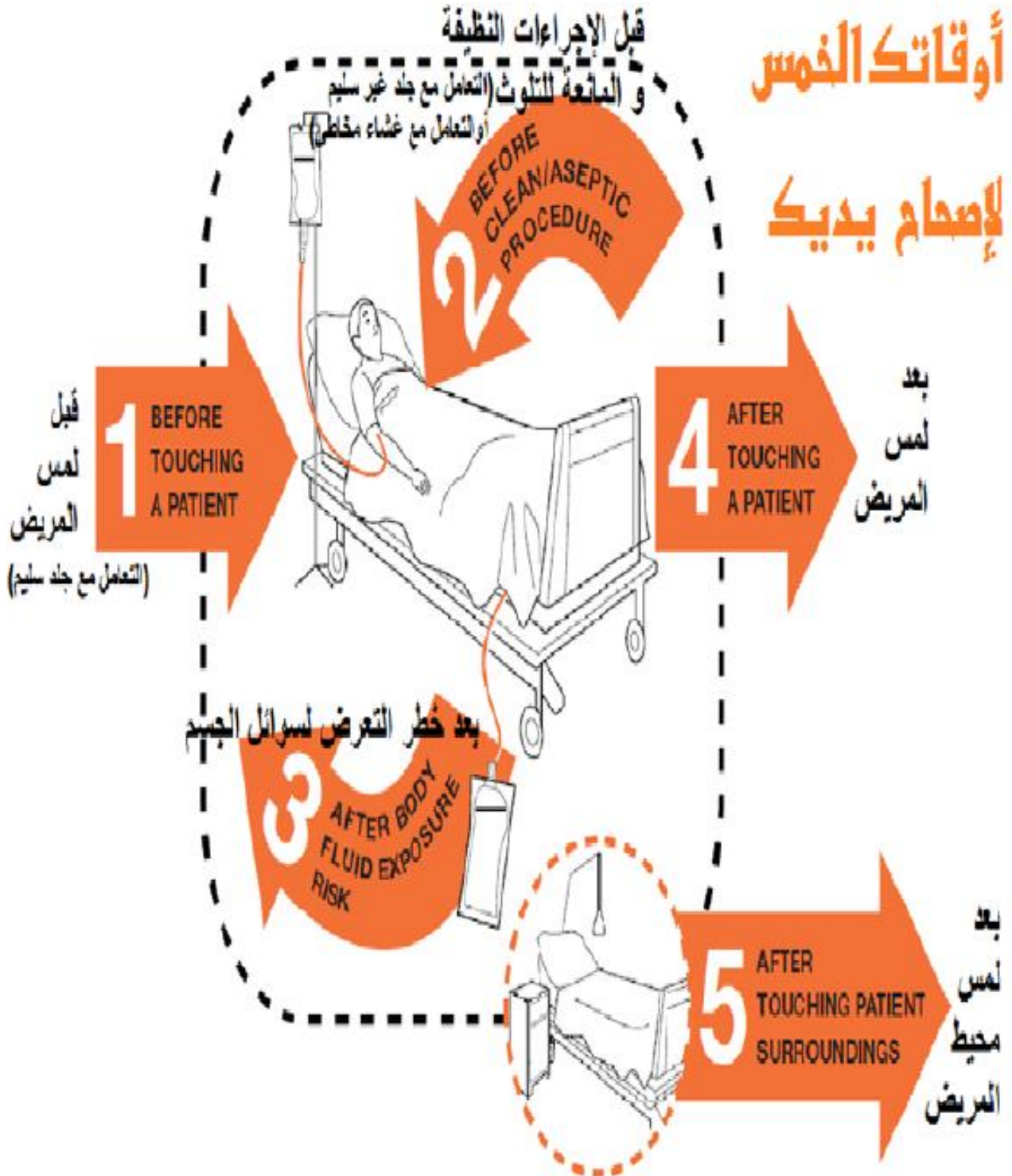
الدعك الدائري لباطن اليدين  
Rotational rubbing, backwards and forwards with clasped fingers of right hand in left palm and vice versa;



Once dry, your hands are safe.  
بمجرد جفاف المطهر يديك الآن آمنتين



# Your 5 Moments for Hand Hygiene



# تغطية السعال و العطس

غطي الفم و الأنف بالمنديل  
عند السعال أو العطس  
ثم ضع المنديل المستعمل  
في سلة المهملات



إذا لم يكن لديك منديل  
فسعل أو اعطس في  
كفك العلوي أو عند كوعك



ارتدي قناع تنفسي  
لحماية الآخرين



اغسل يديك بالماء و الصابون  
فإن لم يتوفر  
فادلكهما بالكحول